17th March 1955]

SRI MOHAMED RAZA KHAN :—" May I know how many speeches were made in English and how many in Tamil by my friend Mr. A. Gajapathy Nayagar? "

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM :—" I should take separate steps for it."

SRI T. PURUSHOTHAM :—" May I know what has happened to the proposal to install the tape recording machine in the Council chamber? "

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM :—" I have not seen the proposal at all."

Translation of works of English Authors and Tamil Classics

* 239 *Q.*—SRI V. V. RAMASWAMI : Will the Hon. the Minister for Finance and Education be pleased to state whether there is any scheme for encouraging translation of works of English authors into Tamil and translation of Tamil classics into other languages and, if so, what it is? "

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM :—" No, Sir."

SRI V. V. RAMASWAMI:—" தமிழில் இருக்கின்ற இலக்கியங்களை பிற மொழிகளில் குறிப்பாக, ஆங்கிலத்திலே மொழி பெயர்த்து உலகமெங்கும் பரப்புவதற்கு ஏதாவது ஒரு சங்கம் முன்வந்தால், அரசாங்கத்தார் அதற்கு ஆதரவு அளிப்பார்களா என்று அறிய விரும்புகின்றேன் ?"

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM:—" அது மாதிரியாக யாராவது முன் வந்தால் அந்த விஷயம் பரிசீலிக்கப்படும்."

SRI K. BHASHYAM :—" Is there any necessity for translating English works into Tamil when we have got very good, very nice, rich and ennobling literature in the Tamil language? "

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM :—" That is a matter of opinion. Some people might think that there are certain things in English which are not available in Tamil."

Formation of a new Alangulam-Nagalkulam Irrigation Channel in Tenkasi taluk.

* 240 *Q.*—SRI V. V. RAMASWAMI : Will the Hon. the Minister for Public Works be pleased to state whether any petition was presented to the Government in June 1954 and subsequently to the Collector of Tirunelveli regarding formation of a new Alangulam-Nagalkulam irrigation channel in Tenkasi taluk, Tirunelveli district, and, if so, the action taken thereon?

THE HON. RAJA SRI SHANMUGA RAJESWARA SETHUPATHI :—" Yes, a petition was presented to Government by the hon. Member in June 1954. Information is not available whether a similar petition was received by the Collector subsequently. A report on the petition of June 1954 was called for from the Collector and it is awaited."